

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) GEA Refrigeration Germany GmbH Berliner Str. 130 06258 Schkopau/Döllnitz Germany GEA			Internationaler Frachtbrief International Consignment Note Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des "Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr" (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the "Convention on the Contract in International Road Transport" (CMR) CMR				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, Country) Colossos Log. GmbH & Co. KG Wilhelminenhofstr. 83-85 12459 Berlin GERMANY			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name Address, Country) WWLBERLIN				
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery Ort/Place 12459 Berlin Wilhelminenhofstr. Schwergutlager Land/Country GERMANY Datum/Date			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, Address, Country) Fürst Transporte Sp. z o.o. Wincentego Witosa 1B PL-59-307 Raszówka www.fuerstransporte.com Fürst Transporte Sp. z o.o. Wincentego Witosa 1B PL-59-307 Raszówka www.fuerstransporte.com				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over Ort/Place Schkopau/Döllnitz Land/Country Germany Datum/Date 16.01.2025			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations and Observations of the Carrier				
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents 2 x 1 Lieferschein (je Projekt) 2 x 1 Packliste pro Projekt							
6 Kennzeichen u. Nr. Identity and Number Auftragsnummer		7 Anz. der Packst. Number of packages Projektname	8 Art der Verpck. Type of packages Bestellnummer	9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods*	10 Statistik-Nr. No. of statistics	11 Bruttogew. in kg Gross weight, kg	12 Umfang m³ Volume m³
1/2-2/2		1 pc	DOGMA TES HP	Grasso Ammonia-Liquid Chiller		7700,0	
			Type: RedGenium 350 (K) ,	SN: 142134		138,0	
1/1		1 pc	Stralsund WP	Grasso Ammonia-Liquid Chiller		8725,0	
			Type: RedGenium 600 (W) ,	SN: 142122			
Klasse Class	Ziffer Number	Buchstabe Letter	(ADR)				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities)							
						Total:	16563,0
15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions Frei Free Unfrei Not free				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements			
21 Ausgefertigt in / Date: Established in Döllnitz, Germany 16.01.2025							
22 GEA GEA Refrigeration Germany GmbH Berliner Str. 130 • OT Döllnitz 06258 Schkopau Unterschrift und Stempel des Absenders (The signature and stamp of the sender)				23 Fürst Transporte Sp. z o.o. Wincentego Witosa 1B PL-59-307 Raszówka www.fuerstransporte.com Unterschrift und Stempel des Frachtführers (The signature and stamp of the Carrier) 16.01.2025			
Amtl. Kennzeichen		Nutzlast in kg (F.2 - G)		24 Gut empfangen Receipt of Goods Colossos LOGISTICS Hafenstraße 10 • 14641 Wustermark Telefon 033234 / 24 99 - 80 Telefax 033234 / 24 99 - 99 info@colossos-logistics.de			
Kfz							
Anhänger							
Total:							
Benutze Gen.-Nr. GEA INTERNAL				National Bilateral EG CEMT			

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) GEA Refrigeration Germany GmbH Berliner Str. 130 06258 Schkopau/Döllnitz Germany GEA			Internationaler Frachtbrief International Consignment Note Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des "Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr" (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the "Convention on the Contract in International Road Transport" (CMR) CMR				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, Country) Colossos Log. GmbH & Co. KG Wilhelminenhofstr. 83-85 12459 Berlin GERMANY			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name Address, Country) WWL BERLIN				
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery Ort/Place 12459 Berlin Wilhelminenhofstr. Schwergutlager Land/Country GERMANY Datum/Date			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, Address, Country) F Fürst Transporte Sp. z o.o. Wincentego Witosa 1B PL-59-307 Raszówka www.fuerstransporte.com WPRO2070 WNL5021				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over Ort/Place Schkopau/Döllnitz Land/Country Germany Datum/Date 16.01.2025			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations and Observations of the Carrier				
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents 2 x 1 Lieferschein (je Projekt) 2 x 1 Packliste pro Projekt							
6 Kennzeichen u. Nr. Identity and Number Auftragsnummer		7 Anz. der Packst. Number of packages Projektnamen	8 Art der Verpck. Type of packages Bestellnummer	9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods*	10 Statistik-Nr. No. of statistics	11 Bruttogew. in kg Gross weight, kg	12 Umfang m³ Volume m³
1/2-2/2		1 pc	DOGMA TES HP	Grasso Ammonia-Liquid Chiller		7700,0	
			Type: RedGenium 350 (K) ,	SN: 142134		138,0	
1/1		1 pc	Stralsund WP	Grasso Ammonia-Liquid Chiller		8725,0	
			Type: RedGenium 600 (W) ,	SN: 142122			
Klasse Class		Ziffer Number	Buchstabe Letter	(ADR)			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities)					Total: 16563,0		
15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions Frei Free Unfrei Not free			20 Besondere Vereinbarungen Special agreements				
21 Ausgefertigt in / Date: Established in Döllnitz, Germany			16.01.2025				
22 GEA GEA Refrigeration Germany GmbH Berliner Str. 130 • OT Döllnitz 06258 Schkopau Unterschrift und Stempel des Absenders (The signature and stamp of the sender)			23 www.fuerstransporte.com PL-59-307 Raszówka Wincentego Witosa 1B Fürst Transporte Sp. z o.o. F Unterschrift und Stempel des Frachtführers (The signature and stamp of the Carrier) 16.01.2025 Colossos LOGISTICS Hafenstraße 10 14641 Wustermark Telefon 033234 / 24 99 - 00 Telefax 033234 / 24 99 - 99 info@colossos-logistics.de				
Amtl. Kennzeichen		Nutzlast in kg (F.2 - G)		24 Gut empfangen Receipt of Goods			
Kfz				Unterschrift und Stempel des Empfängers (The signature and stamp of the addressee)			
Anhänger							
Total:							
Benutze Gen.-Nr. GEA INTERNAL National Bilateral EG CEMT							

Anlieferung (Zwischenlager)

Colossus Log. GmbH & Co. KG
Schwergutlager AP Hr. Ingel
Wilhelminenhofstr. 83-85
12459 Berlin

GERMANY

Kundenanschrift

Energieanlagen Nord GmbH
Herr Lübcke
Gerstenstr. 7
17034 Neubrandenburg

GERMANY

Lieferschein

Bestell-Nr./Datum	Rechnungs-Nr.	Rechnungs-Dat.	Fällig am	Vertrags-Nr.
194400				269RG008CE

Versand-Datum	Kollianzahl	Gewicht Brutto/Netto (kg)	Abmessungen (cm)
16.01.2025	1 / 1	8.725 kg / 8.724 kg	612 x 160 x 236
Markierung	Menge	Bezeichnung des Artikels	
	1 Stück	Ammoniak Wärmepumpe	

Projekt: Stralsund WP

Kolli Nr.

1/1 1 Stück Ammoniak Wärmepumpe
RedGenium 600 (W) Bau-Nr.: 142122
Zubehör / Montageteile anbei

Anlieferung:

Ansprechpartner:

Achtung!! Baustellenzufahrt im Anhang beachten!!

Lieferanschrift: (Termin wird noch bekannt gegeben)
Stadtwerke BHKW Stralsund
Vogelsangstr. 1A
18437 Stralsund

Lieferbedingung: CIP DE 18437 Stralsund – gemäß Incoterms 2020

Der Fahrer wurde vor Verlassen des Werkes auf die
Ladungssicherung während der Fahrt hingewiesen.

GmbH & Co. KG

LOGISTICS

VKD-Schreiber

Hafenstraße 10 • 14641 Wustermark

Telefon 033234 / 24 99 - 00

Telefax 033234 / 24 99 - 99

Mail info@colossus-logistics.de

GEA Refrigeration Germany GmbH

Holzhauser Straße 165, 13509 Berlin, Deutschland

Telefon +49 (0)30 43 592 600, www.gea.com

Sitz der Gesellschaft: Berlin, Registergericht: AG Charlottenburg, HRB 105600 B

USt-Id. Nr. DE 811 781 635, Steuer-Nr. 105/5857/1004 (Organträger)

Geschäftsführung: Thomas Strotkötter, Andre Krychowski

Deutsche Bank AG (BLZ 100 700 00), Konto 7 011 117, SWIFT: DEUTDEBB, IBAN: DE4210070000070111700

GEA Refrigeration Germany GmbH - Holzhauser Straße 165 - D-13509 Berlin

Anlieferung (Zwischenlager)

Colossus Log. GmbH & Co. KG
Schwergutlager AP Hr. Ingel
Wilhelminenhofstr. 83-85
12459 Berlin

GERMANY

Buyer

GEA Refrigeration Poland Sp. z o.o.
ul. Hryniewickiego 10, bud. 24
81-340 Gdynia

POLAND

V.A.T. Ident. No. : PL5860022417

Delivery note

Order No./Date	Invoice No.		Contract No.
30071558-1			269RG013CE

Delivery date	Number of packing	Weight gross/net (kg)	Dimensions (cm)
16.01.2025	1/2 2/2	7.700,0 / 7.700,0 138,0 / 120,0	586 x 180 x 235 80 x 60 x 48
Marks	Quantity	Description	Serial No.
	1 pc	Piston Heatpump	142134

Project: DOGMATES HP

Packing No.:

1/1 1 pc Piston Heatpump
Type: RedGenium 350 (K)



GEA Refrigeration Germany GmbH
Berliner Str. 130 • OT Döllnitz
06258 Schkopau

Delivery status: FCA – Döllnitz, Germany acc. to INCOTERMS 2020

COLOSSUS
GmbH & Co. KG
LOGISTICS

A. Ohlsen

Hafenstraße 10 • 14641 Wustermark
Telefon 033234 / 24 99 - 00
Telefax 033234 / 24 99 - 99
Mail info@colossus-logistics.de

GEA Refrigeration Germany GmbH

Holzhauser Straße 165, 13509 Berlin, Deutschland
Phone +49 30 43 592-600, www.gea.com
Headquarters: Berlin, Handelsregister: HRB 105600 B, USt-Nr. DE 811 781 635, Steuer-Nr. 105/5857/1004 (Organträger)
Management Board: Thomas Strottötter, Andre Krychowski
Deutsche Bank AG (BLZ 100 700 00), Konto 7 011 117, SWIFT: DEUTDEBB, IBAN: DE4210 0700 0007 0111 1700